

Պատկերացրե՛ք համարստ 2ար-
դեպի վե՛ ճումսա իրիսի կի՛ն-
թի բազ օրսնուր 1րդ.
Սենիկի պարա իջին բեշին 60
Այլ ալըր 35
Ինձիկի բեշին բաշրա իջին 85
Այլ ալըր 45
Բարա ինձիկի պիկի աշիտ տիր.
80 դուշուր քօսրա բուրո՛ 80
դուշա գալուր օրսնուր.
15 կիսնիք Երսիս 60 բր. ալըր.

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

50 րարս

ԱԷՊԱՐ

50 րարս

مجموعة اخبار
لك اوغلى تقسيم جاده. نومرو ٦٥
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Ղազէթահա միւթէալիք խուսուսաթ իշին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕՂԱՅԵԱՆ աւարաճաթ օրսնուր. Իստանբուլի Պէրսիստա ճատալի քէպիլուէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 1 ԱՊՐԻԼ

ՄԵԾ-ՊԱՆՔԻ ՆՕԹԵՐ

ՎԵՐՋԻՆ ՇՄԱՐԸ

Ս'ը մըն ալ, ու ահա պիտի փակ-
ուի շարքը Մեծ-Պանքի շաբաթներ-
ուն, շաբաթներ՝ որոնց մէջ ցոլա-
ցան ու կը ցոլանան Քրիստոսի աւ-
ատածային վարդապետութեան շը-
լացուցիչ ճառագայթները, իրենց
ամբողջ պայծառութեամբ ու գեղեց-
կութիւնով Մեծ-Պանքը բարձր, վը-
սեմ նշանակութիւն մը ունի ամէն
Քրիստոսեայի համար. Տարուան մը
ընթացքին մէջ՝ անշատ, կղզիացած
շրջան մըն է այդ կարծես, շրջան մը
սուրբ ու երկնային, որ կը գրաւէ
ամէն բարեպաշտի միտքն ու սիրտը,
և տարուան մնացած մասէն տարբեր,
բարձրութիւն տարբեր երեւոյթ մը կ'առ-
նէ անոր աչքին. Վեց սուրբ շաբաթ-
ներն են անոնք որ կը նախորդեն
Աստուծոյ շաբաթներուն ամէ-
նէն մեծին ու ամէնէն շքեղին, որ
միանգամայն ամէնէն տխուրն ու սգա-
ստուերն է շաբաթներուն. Այն
աստուածային առակները որ կը յեղ-
յեղուին Մեծ-Պանքի ընթացքին մէջ,
այնչափ գեղեցիկ, այնչափ սքան-
չիկ, անուշ սպաւորութիւն մը կը
ձգեն, քաղցր ու հեշտ, ամէն զգայուն
քրիստոսեայ սրտի վրայ. Այդ առակ-
ներուն մէջէն Քրիստոսին շունչն է որ
կ'անցնի, հօգը, տիրական, որ երբեմն
կը փայտայէ, երբեմն կը յուզուէ եր-
բեմն ալ կը փոթորկէ ու կ'ալէկոծէ
հոգին. Այդ առակները որոնց նը-
մանը տիեզերքը պիտի չձիւ երբեք,
իրենց մեղմորո պարզութեանը մէջ
թէ՛ բանաստեղծական են, թէ՛ յու-
ղիւ թէ՛ հոգեպարար և թէ՛ բնա-
կան. Եւ կարգաւոր ու կարգաւոր,
լեւրդ ու լեւրդ այդ հոգեմայ ա-
ռակները՝ ի՞նչպէս չբաղձալ ի՞նչպէս
չտեսնալ որ ամբողջ տարին անդերջա-
նալի Մեծ-Պանք մը ըլլայ. Իրաւ է
որ ամէն ժամանակ ու ամէն վայր-
կեան ազատ ենք զանոնք կարգա-
լու և լաւելու, սակայն կարելի՞ է
ուրանալ թէ Մեծ-Պանքը հոգե-
կան ու կրօնական տեսակետով՝
մեծ տրամադրութիւն մը կը դնէ
մարդուն մէջ. Մեծ-Պանքի մէջ, ա-
մէն ատենէ աւելի, մարդ բուն ու
անդերմարդիկ պէտք մը կը զգայ իր
մէջ աղօթելու, փառելու իր պապե-
րուն անուշ հաւատքին, ապաստա-
նելու անոր խորհրդաւոր ու միտքի
ծաղեքուն մէջ, անհանալու՛ քաղց-
րիկ Փրկիչին ծոցը... Որովհետեւ

այս շոգիացուն մէջ սփռուած կայ,
միւթարութիւն կայ, և ո՞վ չուզեր
իր վիշտերուն, իր ցաւերուն մէջ
սփռուած, միւթարութիւն գտնել
ու միայն Մեծ-Պանքի մէջ է որ մարդ-
ամէնէն աւելի կը զբաղի կրօնական
պէտքերով. կարծես այդ սուրբ պար-
տականութիւնները ամէնէն աւելի
Մեծ-Պանքի մէջ կը ճնշեն անոր վրայ.

Այսօր Ղազարոսի Յարութիւնն է.
Այսօր է որ Քրիստոս, աստուածու-
թիւնն ու մարդկութիւնը կը ցոյցնէ
միանգամայն. Կուշայ, կուշայ իր կոր-
ուցուցումը բարեկամին վրայ, ու
իր աստուածային աշուրներէն մարդ-
կային արցունքներ կը վազեն. Սիւ-
սը կ'արեւնաոր, հոգին կը սեղմուի
ու կուշայ Յիսուսէ, Աստուած է լա-
ցողը. ա՛լ ո՞վ պիտի վարանի լալու,
ո՞վ իր հոգիին մէջ կուտակուած ար-
ցունքի հեղեղները դուրս չպիտի
թափէ, քանի որ Աստուած ալ լա-
ցաւ. Ու կարծես ճիշդ ասոր համար
Քրիստոս աղի աղի արցունքներ թա-
փեց՝ իր բարեկամին մահուան վրայ.
Ան - Ամենաաւսը - զգաց թէ լացը
անհրաժեշտ էր մարդուն, թէ առանց
արցունքի ան յետին դժբախտ մը
պիտի ըլլար թերեւս, և ուզեց ինք
օրինակ հանդիսանալ. Ա՛լ, լացեք, բա-
րեկամներս, լացեք մեղքերնիդ. լա-
ցեք կրցածնուդ չափ, լացեք ուղած-
նուդ չափ, քանի որ ձեր Տէրն ալ
լացաւ.

Բայց Քրիստոս մարդկային այդ սը-
կարութիւնը-արցունքը իւրացրեն-
է Ետք, ուզեց իր աստուածութեան
ալ մէկ նոր ապացոյց տալ. Ու կանգ-
նելով Ղազարոսի գերեզմանին առ-
ջեւ, շրջապատուած ահագին բազմու-
թեան մը որ կը սպասէր թէ «նա-
յինք ի՞նչ պիտի ընէ՞ր ան, Յիսուս,
այդ հեղու քաղցր էակը, բարձրա-
ցուց իր անուշ ու ներդաշնակ ձայնը
և թօթափեց իր մէկ հրամանով՝ տի-
եզերքներու օրէնքն անյեղի.

— Ղազարէ, արի ե՛կ արտաքս-
«Եւ ել մեռեալն ոտիք կապե-
լովք, և ձեռքն երկզայնդօք, և
երեսօքն վարչամկապատօք».

Ղազը ծաղկազարդ է.
Քրիստոս՝ վաճառականներն ու
լուսայափոխներն իր «Հօրը տունէն»
կը վռնէ.

— Դիտա՛լ է՝ և եղիցի տուն իմ
տուն աղօթից, և դուք արարէք զդա
այլս աւազակաց.

Դուրս, դուրս անոնք որ կ'ու-
ղեն առիթէն օգուտ քաղել, և կու-
գան իրենց դձուճ հաշիւները շարու-

նակել Աստուծոյ յարկին տակ իսկ.
Դուրս, դուրս անոնք, որ կը խառ-
նուին բարեպաշտներու ամբոխին՝
ընկ իրենց չահերուն համար, վառ-
տակի ակնկալութեամբ, — դուրս,
դուրս անոնք.

Ինձի համար, «Դուրսացէք» ի ա-
րարողութիւնը՝ եկեղեցական արարո-
ղութիւններուն ամէնէն գեղեցիկնե-
րէն է, — չըսելու համար ամէնէն
գեղեցիկը. Հիմա, երբ միս-միսակ՝
սենեկին մէջ կը խորհիմ ալը շքեղ,
գերագնայ արարողութեան վրայ,
երբ կ'երեւակայեմ զայն՝ տենդոտ
երեւակայութեան բոլոր թափով,
ու կը ջանամ գոչակել խուսկե-
րու թանձր գոլորշիներուն մէջէն,
չգիտեմ ի՞նչո՛ւ. հոգիս հաւատքի
պոռթկումով մը կը յուզուի, աչքերս
կ'արցունքոտին, և ակնշիւս սակ կը
կարծեմ լսել հրեշտակային ձայնը՝
որ քաղցր եղանակաւորումներով
ու աղաչանքի, պաղատանքի մըր-
մունքներով, կը կրկնեն ու կը կրկ-
նեն յաւիտեանական հազներգը մե-
ղաւորին.

— Իս՜ց մեղ Տէր... .

Ե. Թ.

ԱՄԱՍԻԱ

Այս տարուան ձմեռն, ինչպէս քա-
նի մը տեղեր, նոյնպէս ալ հոս՝ ըս-
կիզէն խիստ ցրտով սկսաւ և յետոյ
մեղմանալով վերջին մասը դարձեալ
ցրտեայ. հետեւաբար կանխաբան ծաղ-
կազարդ ծիրաններն ու նշենեաց
ձառերը խաբուեցան, որ փոքրիկ
մնաս մը չէ Ամասիայից համար, քան-
զի Ամասիան է որ կը յաղեցնէ առ-
հասարակ շրջակայ քաղաքները՝ իր
ճոխ և համով հոտով զանազան մըր-
գերով. Այժմ բոլոր առուտուրները
կեցած են.

Քաղաքին հարաւ - արեւմտեան
կողմը գտնուող (մէկ ժամ հեռաւո-
րութեամբ), արտաստուածոր քարայ-
րը՝ որ Ս. Յովհաննէս կոչումով ուխ-
տաւորի է և ստէպ յաճախուած,
անցեալ շաբթու տեղւոյ Տէր փառ-
նելու հաշանային ծերունի մայրը
յիշիալ ուխտավայրը Երսիս գաղաժ
և ի վերադարձին հոգնած ըլլալով՝
արահետ ճամբուն մի եղերքը քաշ-
չուած հանգչելու միջոցին՝ սրբաշա-
ղիթացող ձի մը՝ որուն վրայ հա-
րուստի մը աղայ նստած էր, խեղճ
ծերունին, ինչպէս կ'ըլլայ կը կոխ-
կրտէ և հետեւեալ առաւուն ծերուն-
ի տիրամայրը կը թաղուի ի խոր
սուղ համակելով իրենները.

Իմացանք թէ յիշեալ երիտասար-

դը բանաւ դրուած է, սոյն ցաւալի
դէպքին պատճառաւ.

Այս օրերս կ'սպասուի Գաղղիա-
կան նորընտիր հիւպատոսն Սեբաս-
տիոյ, որ հոսկէ պիտի անցնի Գաղ-
ղիայէն գալով Վեր. Յիսուսեան Հարք
կը պատրաստուին զինքը վայելուչ
կերպով հիւրընկալելու.

Ձմեռունէ հոս գաղթող Շիրվան-
յիներուն համար՝ քաղքիս շրջակայ-
քը բնակելու տեղ մը որոշելու հե-
տամուտ է այժմ կառավարութիւնն.

Ձմեռուան պատճառաւ կիսատ
թողուած քաղաքիս երկրորդ զինուո-
րանցը վերակառու շինուի՝ Սէրայ տիւ-
զիւ ըսուած բարձրագիտակ և հովա-
սուն բլրին վրայ, որուն ստորեւը քիչ
հեռաւորութեամբ կայ Տէրութեան
քանի մը տարիէ ի վեր կառուցած
քարայնեմ Մէթօքի Խառտիէն, իսկ
բլրին արեւելեան ստորեւը կը գտն-
ուի համազգի (Հայ) եղբարց Ս. Աս-
տուածածնի եկեղեցին՝ յարակից երկ-
սեւ վարժարանօքը.

Ամասիա, 23 մարտ 1900

ԳՍԻԱՌԱՅԻ ՈՄՆ

ՍԵՐԱԿԻ ՈՒՍՈՒՍԻ

Յիսուսը միլլիթիին ինսանիթէ, մէ-
տէնիթէ թէք պիւեիւք խըղմթիթի օլ-
տուղունու քիմսէ ինքեար իտէմէյ. էվրօ-
րա միլլիթիին իշինսէ պաշլըմա Յիսու-
սըղար սըր քի, պէշ օն երիմի սէնէլըտէ
պիր քէրէ միւքէլէֆ էքսքօքիսիւար
թէշքի վէ թէրթիպիլէ, կէշէն սէնէլէրին
տէրէճէլ թէրպղընաթընէ արէմէ կէօս-
թէմէքտէ, վէ ինսանի էօմիւնիւն տա-
խիլնտէ չէքիլէն կէօնակէօն միւքիլթիթէ
վէ մուհարէպէ թէս արիքեաթը եախօս ֆիթ-
լէն մուհարէպէ դալլէլէրի իլէ եօրիւն
օլան վէ ազ չօք իսթիւրահաթ վէ սէֆա ա-
րահան զիշիլէրի պիր մէնգարի մահդու-
զիեթիպախա իլէ էյլէնտիլթէ խըղմթիթի
տէրէճէն էյլէմէքտէ տիլլէր.

Իշթէպու կիւն Բարիստէ թէմէն քիւշատ
իտիլմէքտէ օլան 1900 սէրկիլի ումուսիսի,
Յիսուսը միլլիթիին նէճիպէսիլին օլարաք
վէ շաշտալը մուվաֆֆաթըյլէթիլթիտէն
պիրի տիլ քի, պիւթիւն մէտէնի արէմ,
նազարը տիլգաթընը պիւնըն թէմի քիւշա-
տընա տիլթ իթիլ, վէ դազէթալար պիւնա
տալի սիւթիւնըլար աօլտուրիլարտըր. վա-
գաալ օլթիթիլալ արէմիտէ գուհուրիտէն պա-
զը միւքիլթի վէ դալլէլէրի, Կէօնա Գուպա
մէտէլէսիտէն տօլսեղ Միւսթ. Ամէրիպա
իլէ Բարիստա արաքընտա վուգուա կէլէն
մուհարէպէ, վէ մուհարէպէն Յիսուսա իլէ
ինկիլթէրա պէշիտէն սէպէպի իսթիլթի
օլան Յալօտա իլի, վէ էն նիհանէթ թրանա-
վալ մուհարէպէսի, Յիսուսը միլլիթիին
մէզքիւր ճէսիմ թէշէպիլթիւնէ մանի օ-
լաճաղար սըր տէնի գանն օլունմուշ իսէ

տէ, պոռ զանն վէ վէսվէսէլէր տօղրու չըզմամըլ օլտըղը կիպի, պուռնտան սօն-րա տա սէրկիսին մուվաֆօպաղընէթինէ դարաւր վէրէճէք պիր հալտէ գալմամըլլար տըր :

Թամ եկեղ սէնէ կէչէն պիր զէման զարֆընտա միւթէմէտտին միւլէթլէրին սէ-նաաթլարճա նէ կիպի թէրազղընաթա նաիւ օլտըզլարը՝ պուռ սէրկիտէն անլաշլաճաղը ճիւնէթլէ, սէրկի, մէտէնիեթին թէրազղըն հազղընտա մուհիմ պիր տէրսի իպրէթ օ-րաճապ տըր: Պուռնտա, էսպի վէ եէնի սէնա-աթլար, այրը այրը կէտսթէրիւնէճ տիր : Հէր չիւպէ իչին պիրէր միւզէ- եաբըմըլ տըր : Պուռ սաիւրէլէրի զիեարէթ իտէնլէր՝ մէվատտը իպթիտաիէ օլան չէլլէրին, օրա-տա կէօղլէրի, էօնիւնտէ մաքինալարտան կէչէրէք, եաբըլարապ, պիւ ֆարզ ասի պիր օտուռ բարձասը իքէն, զանէթ նազիք պիր բէսմ չէրչիվէսի հալինէ կէլտիկիին կէօրէ-ճէքէր տիր քի, պուռ սուրէթլէ պիր ասըր զարֆընտա գատէմէ գատէմէ մուզուա կէ-լէն ֆէննի թէրազղընաթլը կէօղ իլէ կէօրէ-ճէքէր տիրմէք տիր :

Սէրկի գօմիսէրի Մ. Բիգար թարաֆըն-տան 1894 յուլիսինտէ թանգիմ օլուան ըաբօրտա, 1900 սէրկիսինն թագսիմաթը հազղընտա չու իլզահաթ վէրիմիլ տիր :

Վէն իպթիտա թէրպիէ վէ թէտրիս ճի-հէթի տիր, ինսան տօղտուղու տազըգասան իթիպարէն թէրպիէնէ միւհիթաճ օլտըղը, վէ հէր չէլ թէրպիէն վէ թէտրիս սանէսինտէ էլտէ իտիւտիկի իչին, մէնպաի թէրազղընաթլ թէրպիէն վէ թէտրիս տիր: Պուռնտան սօն-րա ֆիքըր մահուլը օլան ասարը նէֆիսէ կէլլը քի, պուռնլար, լանըզ օլտուզլարը մէվզըի ինթիւրամը ինրազ իթմէլի տիրէր : Իւլուճ ու ֆիլուճա աիտ օլան ալէաթ ու էտէվաթ տա իւչիւնիւ տէրէճտէ թու-թուլմալը տըր: 19ընճը ասըն մաստի թէ-րազղընա էն զիեատէ ինրաի թէնսիւր իտէն մաքինա իլմի, վէսաթի նազիլէ վէ էմասլի խուսուսլար, պուռնլարտան սօնրա կէլլը :

«Պատէհու թօբրաղըն կէրէք երեզիւն-տէն վէ կէրէք ալթընտան չըզարըլան մահ-սուլաթ նազարը իթիպարա ալընարապ, զի-րաաթ, պաղչէվանլըզ, օրման, գարա վէ տէնիզ ավճըլըլը, ղըտալար, մատէն իչլէ-րի գօնուլմազ թապիլի տիր: Ումուճի վէ խուսուսի պինալարըն թէզիինի, քիմէալար, զուճալար, միւլսթլէթ սէնաաթլար՝ պուռն-լարտան սօնրա նազարը իթիպարա ալըն-ալը տըր: Հըքիլը սըհիթէ վէ միւհիթաճա-րա իմտատ խուսուսլարըն աիտ օլան չէյ-լէր տէ այրընա պիր զըսմա կիրմիլ տիր: Միւսթէմիլքեաթ թէնքիւլաթը իչին տէ պիր զըսմ այրըմըլ տըր: Պուռ սօն զէմանլարտա միւթէմէտտին տէվէթլէր, միւսթէմիլ-քեաթլարըն աթթըմաեա բէք զիեատէ է-հէմմիէթ վէրտիքլէր իչին, պէօյլէ պիր զըսմ մախսուսըն ինթիւրաճը կէօրիւմիւլ տիր: Էմիսիէթի ումուճիէ մուհաֆազա վէ մէսաթի սուլըրվէրանէ իլէ քէսպ ի-տիլէն մալլէրի վէ հուզուզը միւտաֆաա վազիթէսիլէ միւքէլէթ օլան ասքէրիք իչին տէ, պիր զըսմ թէֆրիզիլէ սէրկի թէք-միլ իտիմիլ օլուեօր : »

Իշթէ 1900 սէրկիսի իչին թասալվուր օլուանն պու վասի ըլանը վիճուտէ կէ-թիւմէք մագստիլլէ՝ հէր զըսմ իչին այրը այրը գապուլ գօմիթլէրի թէնքիլ օլու-նուպ, Ֆրանսա էեալէթլէրինտէ տաիսի պու գօմիթլէրէ մուսվէնէթ իթմէք իւզրէ մա-հէլի գօմիթլէր թէրթիւպ իտիմիլ տիր :

Սէրկիսին պու զըսմալը իչին թէնքիլ օլուանն իւպու գօմիթլէր ըէիալէրինտէն միւրէքքէպ չիւպէ գօմիթլէրի միւլսթլէթ զըսմար պէնիստէ միւլթլէք օլան խու-սուլարը թապիլն իթմիլ, հէր զըսմա նէ գատար եէր թէֆրիզ օլընաճաղըն, վէ հէր զըսմա նէ կիպի չէլլիլ պուլուճաճաղընը դարաբաշտըմըլ տըր: Նիհաեթի հէրսինն ֆէվզիտէ պիւեիւք պիր գօմիթէ տաիսի չիւպէլէր պէնիստէք իթիլաթը իլալէլէ

սէրկիէն իշթիւրաք իտէնլէրին աալտինի միւսպէյիին օլարապ, գաթի վէ մուհիւսազա մ պիր էսամի տէֆթլէրի թանգիմ իլլէմիլ տիր :

Պուռ իշ պիթտիքտէն սօնրա պաղը վա-զիթէլէր իլէ միւքէլէթ օլան պիր թագըմ գօմիթլէր տահա թէնքիլ զըլընմըլ տըր :

1900 սէրկիսի 108 հէքթարըզ պիր եէր իշլալ իթմէքտէ տիր: Պուռ սէրկիսի վի-ճուտէ կէթիւմէք իչին 100 միւսն ֆրանզ սարֆ օլուճուլ տուր : Իշպուռ միգտարըն 75 միւսնուռ ինչաաթա, 12 միւսնուռ իւ-լէթմէկէ վէ 15 միւսնուռ տա մէսարթի մէրքէլէր իլէ ինթիւսաթա կիրմիլ տիր :

Սէրկիսին էն պիւեիւք գաբուսու Գօն-գօրտ մէյտանը եազընընտա տըր :

Պիւեիւք գաբուսան կիրիլինէ, եան թարաֆա պաղչէվանլըզ սէրկիլէրի իսա-պէթ իտիեօր, վէ իսա Յիւնիւ Սիւքսանտը քէօբրիւսինէ գատար պուռ սուրէթլէ կի-տիեօր: Իշպուռ քէօբրիւսինն իքի թարա-ֆընտա վէ Սէն նէհիլինն սաղ սահիլինտէ պիւեիւք վէ քիւչիւք սինաիլ նէֆիսէ պի-նալարը նազարա չարքեօր : Պուռ իքի պի-նաաան պիւեիւքիւ իչին 16,200,000 վէ քիւչիւքիւ իչին 3,800,000 ֆրանզ սարֆ օլուճուլ տուր :

Իշպուռ իքի տաիլէ կէօրիւսիւքտէն սօնրա, Սէն չայընըն սաղ սահիլի թէաղիպ օլուճընա, եինէ պաղչէվանլըզա թաիսի օլուճընա սէրկիլէրէ թէսաաիւք օլուճընօր: Սօնրա էնվալիտ քէօբրիւսինն էօթէ թա-րաֆընտա Բարիս չէհիլ էմանէթի նամընա պինա իտիլէն սէրկի կէլիւք քի, պուռաաա սաարը նէֆիսէ գօնուլմուլ տուր : Օրա-տաքի Բարիս սօզաղընըն իքի եանընտա տիւրիլ տիւրիլ էլլէնէ մահէլլէրինէ թէ-սաաիւք իտիլիւք: Շիւպիւսիզ սէրկիլինն էն զիեատէ ըաղպէթ կէօրէճէկի եէրլէրտէն պիրի տէ պուռաա օլանազ տըր :

Շան տը Մարս թարաֆընտա իսէ, պի-նալար, զանէթ սըզ վէ չօք տուր: 19ընճը ասըրտա ֆէննի միլմարի հիլ պիր եէնիլիք կէօթիլմէքէքէք, հէր էսկիտէն գալմա ա-տէթլէրի թագլէվմիլ տէնի պէեան օլուճան իթիւրազըն, սէրկիէն զիւնէթ վէրէն պուճա լաթիթ վէ ճէսիմ պինալար գարչընտա օլուճա հիւքմիւլը գալաճաղը չիւպէ-սիլ տիր :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՄՈՒՀԱՐԵՊԷ

Պուռ կիւնլէրտէ ալընան իսպալէրլէրտէ՝ Պօէրլէրին զալէպիսի պիւտիլիւք: Բրէ-թօրիտանն ապրիլ 9 թարիլիլէ Տէյիլ Նիուզ զազթաթընա պա թէլկիւրաֆ իշար օլընաղընա կէօրէ, ապրիլ 7տէ Պրաաֆօր-տուռ ճէնուպընտա վուզու պուլան պիր մուհարէպէտէ 600 Ինկ. մազթուլ վէ մէճ-րուհ օլմուլ, վէ 800 քիլի տէ էսիւր տիւլ-միւլ տիւր: Պօէր մէնպաընտան Լօնտրաեա վարիտ օլան իսպալէրլէր Ինկիլիզլէրին մաղ-լուպիէթիլն թասաիլ, վէ մուհարէպէնն Մէրզաֆօնիլէն քէօյիւտէ զուհուրա կէ-տիլիլն պէեան իթմէքտէ տիրլէր: Պօէրլէ-րին զայեաթը բէք աղ օլմուլ, վէ պուռ-լարըն գօմանտանը օլն : Տէ վէթ իսպինտէ պիրի պուլընմըլ տըր: Բրէթօրիտան Նիւ-Եօրք Հէրըս զազթաթընա կէօնտէ-րիլէն պիր թէլկիւրաֆա տաիլ, Ինկիլիզ-լէրին մէզքիւր քէօյաէ մաղուպ օլտըզլա-րը իշար զըլընմըլ տըր: -- Սնազ Ինկ. հարպիէ նէզարէթի՝ սօն մուհարէպէլէր հազ-ղընտա հիլ պիր իսպալէր թէյիլիլ վէ նէլ իթմէմիլ տիր: -- Սպրիլ 9տա Ուիլլընտա վուզու պուլան պիր մուհարէպէտէ Ինկի-լիզլէրտէն 11 մազթուլ վէ 41 մէճուռ օլ-մըլ տըր: Պուռ մուհարէպէ իթմիլ կիւն տէ տէվաթ իթմիլ տիր, Ինկիլիզլէր մէվզիլէ-րինն օաղալմըլաղընը -- Տիւիլ իսպալէրլէր նէզարէն, մէյտանը հարպըն հէման հէր թա-րաֆընտա մուհարէպէ օլուեօր իսէ տէ, հէ-նուլ թաֆսիլաթ հօզ տուր: Մէֆիլիլ գօ-մանտանը թէլէթ օլմուլ, վէ մէն. Կիլէ-

քէր աղ իտիլիլ, եէրինէ մէն. Հէրպէրթ Ձէրմապտ թապիլն զըլընմըլ տըր: Ին-կիլիզլէր Բօրթիկէզ հիւքիւմէթիլէ հասըլ օլան պիր իթիւաֆ իւղէրինէ, Պէյրա թարիլիլէ Բօտէսիաեա քիւլլիլէթի մու-հիմաթը հարպիէ վէ էրզազ նաղ իթմէք-տէ տէվաթ իտիւօրալ, Հէր նօզթաաա պիր չօք Պօէրլէր զուհուր իտիլ, Ինկ. օրտու-սընըն եանլարընը վէ էնսէսիլի թէհտիտ իթտիլէրի՝ ալընան թէլկիւրաֆլարտան ան-լաշլընտը :

Իշթէ, մէյտանը մուհարէպէնն հալի պուռ մէրքէպտէ օլմաղա պէրապէր, ապը սուլա տա զարիպա չալըլընտը: Պուլէ մէ-մուր օլան Թրանսվալ վէ Օրանս մուրաի, իսալարը Նարբիէ վասըլ օլմըլար տըր : Պուռնլար մէմէքթէթլէրինն իսթիլալը մու-հաֆաղա իտիլմէթիլէ, ապը սուլըն գա-պիլ օլմաաղընը, վէ Թրանսվալ հիւքիւմէ-թիլինն Եօհաննիսպուրիտէ մահվ իթմէք նի-եթիլնտէ պուլընմաաղընը պէեան իթմիլ-լէր տիր: -- Սպրիլա իմըրաթիլը, Պէր-լինտէ պուլընտըլը գէման, քէնտիլիլն վէ իմըրաթիլ Վիլիլիլն Թրանսվալ մուհա-րէպէսիլն տուրտուրմաեա չալընաճաղարը՝ Պէրլինտէն ալընան պիր թէլկիւրաֆաա պիւ-տիրիլեօր :

Սօն իսպալէրլէրէ կէօրէ, Լ. Գիչնէր՝ չիտէթիլի պիր մուհարէպէտէն սօնրա Ա-լիվալ Նօրթու թէրք իթմիլ տիր: -- Լօրտ Բօպէրթ՝ ապրիլ 10տա Պէլմօֆթիլիլտան չու թէլկիւրաֆը չէրմիլ տիր : «Պուռ կիւն-լէրտէ աիւլմէն ֆէվզէլատէ ֆաաիլիլթ կէօթիլէրիւք: Ալիվալ Նօրթու եազընտա պիր Պօէր ֆըրապտ պուլընմաաղաա տըր: Տիկէր պիր ֆըրգաա տա Ուիլլընտաքի ա-սաքիլի մուհաֆաղաա հիւճու իթմիլ ք-սէ տէ, աիւն պիւեիւք թէլէթաթա ուղ-րամըլաղը:» Պէլմօֆթիլիլտան 12 ապրիլ թարիլիլէ ալընան տիկէր պիր թէլկիւրաֆ-տա, Պօէրլէրին Ուօթօրաթիլիլթ տէ վէ Պէլմ-ֆթիլիլտան սու իսպալէրլէրի եազընտա քիւլլիլէթիլն ապըր ճէմ իթմիլ օլտըլա-րը իշար օլուճուեօր: -- Էլանտալալաթաա ապրիլ 11 տէ ալընան տիկէր պիր թէ-լկիւրաֆ. «Էօյլէտէն սօնրա եէնի պիր մու-հարէպէ վուզու պուլուռ : Պօէրլէր՝ ճէսիմ թօբարընն թէլէր եարտըլլա, Ինկիլիզ մէվզիլէրինէ չիտէթիլի պիր հիւճու իթ-միլլէր իսէ տէ, Ինկ. թօբարը մէթանէթ-լէ մուզապէլէ իլլէմիլ տիր: Պօէրլէր՝ Սընտէյո Բիլլը եազընտա, Ինկիլիզլէրին Լէտիսիլթ իլէ իտիլթը մուլապէրէսիլ քէսմէն չալըմըլար տըր:» -- Պօէրլէրին պալընա օրտուկիաճը պուլուճան Գրուս-թաաա 30,000 նէֆը Պօէր վէ 90 թօք պուլուճաղը թէլէրին իտիլեօր: -- Պօէր-լէրին, Նիհաեթի մաղուպ օլտըլաղընտ, Եօհաննիսպուրիտաքի մատէնլէրի մահվ իթ-մէք իւզրէ հազըլըզ կէօրտիւքիլ թէն-միլն իտիլեօր :

Պօէրլէրին Պրանսֆօրտա գուվլէթ-լէմէքտէ օլտուզարը, վէ Մէֆթիլիլտէքի ասաքիլտէն հիւմմա իսաթալըղընտան չօղ-լարըն վէֆաթ իթտիլիլ, վէ վալիլիլթին մուհիլի էնտիլէ պիր հալտէ պուլուճաղը՝ սօն իսպալէրլէրտէն տիր :

Թրանսվալ վէ Օրանս հիւքիւմէթլէ-րի Բօրթիկէզ հիւքիւմէթիլին քէնտիլ թօք-աղընտան ասքէր կէչիլմէսի իչին Ինկիլ-թէրրաեա կէօթիլէրտիլի մուսաաաթիլ իսա-սիանէ պիր մուսալէլ տուր իթտիլէրին պիւտիլիլլէր տիր : Պօէրլէր՝ Բօրթիկէզ արապիլիլն թէլմալուզ իտիլլէր իսէ, Ին-կիլիլէրա՝ Բօրթիկէզ մուսալէլիլ իտէ-ճէք տիր :

Մ Ի Ի Թ Է Ն Է Վ Ի Է

Պէլլիլիլա ղրալը Լէօբօլտ՝ քէն-տիլին քէնաֆթիլ էմալը ղալը մէն-ղուլսինի մէմէքթէթ թէլէք իթմիլ տիր :

Ալմանիա ղազէթալարը՝ իմը-րաթիլ Թրանսուա Ժօզէֆին եազըն-

տա Պէրլինէ վուզու պուլաճաղ սէյ-հոհաթընը՝ իթիլիլաղը միւսէլլէ-սին տէվալմընա վէ Ալիթիւրա-Մա-ճար տէվլէթլիլէ Ալմանիա տէվլէ-թիլ արաալընտաքի միւսաաթալը հա-սէնէհէ եէնի պիր տէլլա տա իթ-աիլլէրինտէն, պուռնտան տօլալը ու-մուսիլէթլէ իլլէրալը մէմիւնիլթ ի-տիլեօրալ: Իմըրաթիլ օլ Վիլլէմ Պէր-լին չէհիլ էմիլինէ պիր թէլկիւրաֆ չէքէրէք, չէհիլ մէզքիլը էհալիլի-նին, քէնտիլ միւհիլէրմ վէ սաաղ միւլթիլէրինն հիւսնի գապուլլինէ լանըզ օլանապ սուրէթտէ չէհիլ թէլէրինէ վաղըլլարը օլմալը իլլին, իմը. Ֆր. Ժօզէֆին վաղը օլանաղ ղի-եարէթիլն իսպալէր վէրմիլ տիր :

— Բիւթէր թէլկիւրաֆ չիւքէթի-նին մալլիւմաթընա նէզարէն, Մա-զուլու լիմանընը Բուսիաեա թէրք իթմէք իւզրէ, Բուսիա, Գօրէա վէ ճարօնիա արաալընտ ճէրէեան իտէն մուլապէրաթ չիմաիլէ գաաալ պիր նէթիլէ հասըլ իթմիլ տիր: Պու-նուլա պէրապէր, մուլապէրաթ իս-թամ պուլմալը տըր :

— Ալանթիլլէրին Ինկ. հիւքիւմէ-թիլն գարը վուզու պուլան իսա-նընա տալը ալընան թէլկիւրաֆ իսա-պէրլէրինտէ, հալը հազըլըն մուհի-պի էնտիլէ օլտըլը պիւտիլիլեօր: Զալմէն օլաաաա պուլլընա Ինկիլիզ ասաքիլի քիլաեթիլ իտէճէք միւ-տարտա տէլլա տիր :

— Ալանթիլլէրին՝ Ինկիլիզ վալի-սինի տալիլ էսիլ թուլտուգլարը ի-վաեթ օլուճուեօր :

— Իլանտաեա ալիլմէլինի եազ-տըլըմըլ Ինկիլիլէրա գուլալլաթը Տըպիլինէ կիւտիլի կիւն կէլմէտիլի եօլարտան կէլմիլ վէ էհալի թա-րաֆընտան ֆէվզէլաաա ալքըլան-մըլ տըր :

— Պրանսա Մէճիլիլ մէպուսանն-տա, Ինկիլիլէրին Պէյրա թարիլիլ-լէ Բօտէսաեա ասքէր նաղ իթմէլիլ հազըլընտա վաղը օլան սիւպէ ճէ-վապէն, իսարիճիէ նաղըլը՝ Պրան-սանըն տօղրուտան տօղրու ալաաաա տար օլմաաղը պիր մէսէլ իւղէ-րինէ ինքի մուսալաաանըն միւս-քիլիլ օլտըլընը պէեան իլլէմիլ տիր :

— Բարա հազրէթլէրի՝ կէչէնտ Բուսիա հաղըլընտա ղաեթիլ թէլէլէ-ճիւհէարանէ պէեանաթաա պու-լընմըլ, վէ իմըրաթիլ Նիլ օլանըն էքքալը միւսալէլմէթ քաաաաթիլն սէնա իթմիլ տիր :

— Պրանսա Մէճիլիլ մէպուսան ըէիլ Մ. Բուլ Տէլանէլ՝ եաղընտ Բուսիաեա կիտէճէք տիր :

— Եուճան գարը՝ եաղընտա հի-վալը սըհիեէսի իչին Վիլլանտա կիլ-մէք Նիլէթիլտէ տիր :

— Պրանսալը մէլմուր մուհարթիլ-լէրինտէն Էմիլ Զօրանըն՝ վէրէմ իլ-լէթիլտէն չիտաթիլ թէլ միւզաաղալ օլ-տըլը՝ ղազէթալարտա կէօրիլմիլ տիր :

— Բուսիանըն՝ պուլուտան իւլ սէնէ էվլէլ մուհաֆաղաի տաալիլ իչին Ա-վալթիլա իլլէ աղա իթտիլիլ իթիլ-աաթը մուհաֆաղա իթմէքտէ օլապ-պու իթիլաֆա մուզալիլ հէր հարէք-թէլէ կէրէք Բէթրիպուրիա վէ կէ-րէք Վիլլանտա ֆէնա նաղալապա-ղըլաղընը՝ պաղը Վիլլանտա ղազէթա-լարը եազընտըլար :

— Բուսիա իլլէ ճարօնի Ապաի Շարք հաղըլընտաքի թէտարիլեա-թը հարպիլէրինտէն, Նիհաեթիլ ա-րալարընը պիւլիլ իսն պիւլիլն պօ-ղուլաճաղը մէմուլ օլընտը :

Դաւաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպուլ իստ
րէիսանէլէրի՝ Յրէնքլէրէ Ս. Զատիկ օլմ
միւնասիպէթիյէ բազար իրթէսի կիւն
թաթիլ օլնաճազլար տրր :

Նրա շխառնեալ ուղղամտութիւն ~~և~~ խիստ համեստ պայմաններ :

Կ. Է. Մ. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ

Մաքուր եւ իշանոնաւոր սպասարկութիւն:

[illegible]